

Istruzioni per una corretta pubblicità su carta stampata

Verband Sozialer Wettbewerb e.V. mette in guardia gli hotel sugli annunci pubblicitari su carta stampata

Si consiglia di adottare la massima cautela quando si tratta di inserire pubblicità e annunci pubblicitari su carta stampata destinati al mercato tedesco. Alcune aziende hanno recentemente ricevuto una diffida da parte dell'associazione "Verband Sozialer Wettbewerb e.V.", che le accusa di aver pubblicizzato un soggiorno in hotel con l'indicazione di un prezzo, ma senza riportare la forma giuridica o la società di gestione. Nell'ambito della diffida, gli albergatori sono stati invitati a firmare l'impegno a desistere allegato e a risarcire i danni.

Qualora una struttura riceva tale diffida, non è consigliabile firmare l'impegno a desistere inviato con essa. La struttura s'impegnerebbe, da un lato, a rispettare tutti i requisiti della legge tedesca sulla concorrenza senza limiti di tempo per quanto riguarda tutti i futuri annunci pubblicitari e, dall'altro, a pagare regolarmente una penale all'associazione

sollecitante per ogni violazione.

Se si desidera comunque presentare una dichiarazione d'impegno a desistere al fine di impedire l'avvio di eventuali procedimenti giudiziari, è consigliabile fornire una dichiarazione modificata, adattata al caso specifico, che riguardi solo l'annuncio in oggetto. In caso di una nuova violazione dell'obbligo di dichiarazione della forma giuridica, l'associazione dovrebbe emettere un'altra diffida. A questo proposito, non dovrebbe essere corrisposta una penale.

In linea di principio, per evitare una diffida, è importante fornire tutte le informazioni richieste dalla legge in fase di elaborazione di un annuncio pubblicitario. **Ciò comprende le caratteristiche essenziali del servizio, il prezzo finale, nonché l'identità e l'indirizzo della struttura.** L'indirizzo della struttura deve includere altresì la ragione sociale, la forma giuridica (ad es. società a responsabilità limitata o società in accomandita semplice) e l'indirizzo esatto (via, numero civico, codice postale e località). Per le imprese individuali è necessario indicare il nome del titolare della struttura.

Se in futuro una struttura desidera inserire un annuncio pubblicitario in Germania, si consiglia di elaborarlo in conformità alla legge e di fornire tutte le informazioni obbligatorie, und alle pflichtigen Informationen zu liefern.

(Estratto dalla rivista dell'HGV - ottobre 2014 - pagina 92)

Beispiele:

TANNENHOF
SPORT & SPA

Ihre Insel im Allgäu
... modern, alpenländisch, komfortabel

- ★ 1.000m² SPA-Paradies
- ★ Wellness: Beautyfarm, Massagen und Bäder
- ★ Tennis: Kurse & Camps
- ★ Kindergarten
- ★ Großes Sportprogramm: u.a. Nordic Walking, Fitness und Aerobic

D-88171 Weller im Allgäu
+49 8387 1235
www.tannenhof.com

Familien-Spar-Angebote
im 3- oder 4-Bett-Zimmer mit Kinder-Ermäßigungen (ab 6 Nächten) pro Erw./Nacht inkl. HP ab

96€

Tannenhof Sport & SPA GmbH & Co. KG - Lindenberger Str. 33 - D-88171 Weller

Sommer-Urlaub direkt a. d. Mosel
Schwimmbad ★ Liegewiese ★ Sauna ★ Lift
TOP-PREIS ab: 2xHP 119 / 5xHP 249
54492 Zeltingen/Mosel
Hotelwinzerverein T. (06532) 2321 - Fax 1748
www.hotel.winzerverein.de
HGG Scheer GmbH & Co. KG - Bismstraße 7